

**Mise à jour - 16 juillet 2007**

**PLAN D'ACTION – PROGRAMMES RÉGULIERS**

**2005-2006 à 2008-2009**

Note : le masculin est utilisé afin d'alléger le texte de ce document.

**ÉDUCATION DANS LA LANGUE DE LA MINORITÉ FRANCOPHONE**

**1 : Appui et administration de l'enseignement**

<b>RÉSULTATS VISÉS</b>		<b>MESURES</b>	<b>INDICATEURS DE RENDEMENT</b>	<b>INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU</b>	
1.1	Le maintien de la gestion provinciale de la programmation scolaire dans la langue de la minorité.	Administration et coordination des programmes et des politiques relatifs à l'enseignement dans la langue première. Cette activité sera la responsabilité du ministère de l'Éducation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre de cours et de programmes offerts</li> <li>Le nombre de diplômés</li> <li>Le taux de décrochage et de transfert aux écoles anglaises</li> </ul>	Contribution fédérale	85 898 \$
				Contribution provinciale	113 166 \$
				Sous-total	199 064 \$
1.2	La Commission scolaire de langue française est en mesure d'accroître l'accès à l'enseignement dans la langue de la minorité et d'offrir un enseignement de qualité comparable à celui de la langue de la majorité. Des services d'appui de qualité deviennent de plus en plus disponibles.	Subvention à la Commission scolaire de langue française pour défrayer les coûts supplémentaires relatifs à l'administration et à l'enseignement dans la langue de la minorité aux niveaux élémentaire et secondaire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les taux de participation des enfants des ayants droits</li> <li>Le nombre de cours et de programmes disponibles</li> <li>Le taux de décrochage</li> </ul>	Contribution fédérale	334 583 \$
				Contribution provinciale	149 025 \$
				Sous-total	483 608 \$
1.3	La Commission scolaire de langue française est en mesure d'accroître l'accès à l'enseignement dans la langue de la minorité et des partenariats sont créés avec la communauté.	Promotion de la francophonie chez et par les commissaires et conseillers, ainsi que chez les parents et la communauté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le taux de participation des enfants des ayants droits</li> <li>Des projets mis en oeuvre en collaboration avec la communauté et la Commission scolaire de langue française</li> </ul>	Contribution fédérale	1 250 \$
				Contribution provinciale	3 750 \$
				Sous-total	5 000 \$
1.4	Les programmes et les politiques sont appuyés par des recherches et statistiques récentes.	Appui à la recherche en ce qui a trait à l'éducation dans la langue de la minorité.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La mise à jour des bases de données provinciales portant sur l'enseignement dans la langue de la minorité</li> </ul>	Contribution fédérale	1 250 \$
				Contribution provinciale	3 750 \$
				Sous-total	5 000 \$
				Contribution fédérale totale	422 981 \$
				Contribution provinciale totale	269 691 \$
				<b>TOTAL :</b>	<b>692 672 \$</b>

## ÉDUCATION DANS LA LANGUE DE LA MINORITÉ FRANCOPHONE

### 2 : Développement de programmes

RÉSULTATS VISÉS	MESURES	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU																		
2.1 Des programmes ponctuels et inspirés des recherches les plus récentes.	Création et mise à jour des programmes d'études en français, en sciences humaines, en mathématiques, en santé, en formation personnelle et sociale, en éducation physique et en technologie et carrières.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre de nouveaux cours et de programmes disponibles</li> </ul>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">Contribution fédérale 05-06</td> <td style="text-align: right;">190 087 \$</td> </tr> <tr> <td>Contribution fédérale annuelle 06-07, 07-08, 08-09</td> <td style="text-align: right;">170 785 \$</td> </tr> <tr> <td>Contribution provinciale</td> <td style="text-align: right;">117 623 \$</td> </tr> <tr> <td>Sous-total 05-06</td> <td style="text-align: right;">307 710 \$</td> </tr> <tr> <td>Sous-total 06-07, 07-08, 08-09</td> <td style="text-align: right;">288 408 \$</td> </tr> </table>	Contribution fédérale 05-06	190 087 \$	Contribution fédérale annuelle 06-07, 07-08, 08-09	170 785 \$	Contribution provinciale	117 623 \$	Sous-total 05-06	307 710 \$	Sous-total 06-07, 07-08, 08-09	288 408 \$								
Contribution fédérale 05-06	190 087 \$																				
Contribution fédérale annuelle 06-07, 07-08, 08-09	170 785 \$																				
Contribution provinciale	117 623 \$																				
Sous-total 05-06	307 710 \$																				
Sous-total 06-07, 07-08, 08-09	288 408 \$																				
2.2 Du matériel pédagogique qui répond mieux aux besoins. Une quantité plus importante de ressources disponibles dans la langue de la minorité.	Mise à jour, achat ou élaboration de ressources pédagogiques incluant l'appui aux bibliothèques scolaires.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La quantité de matériel disponible</li> <li>La disponibilité du matériel qui contient une composante culturelle acadienne/francophone locale, régionale et nationale</li> </ul>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">Contribution fédérale</td> <td style="text-align: right;">40 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Contribution provinciale</td> <td style="text-align: right;">60 000 \$</td> </tr> <tr> <td>Sous-total</td> <td style="text-align: right;">100 000 \$</td> </tr> </table>	Contribution fédérale	40 000 \$	Contribution provinciale	60 000 \$	Sous-total	100 000 \$												
Contribution fédérale	40 000 \$																				
Contribution provinciale	60 000 \$																				
Sous-total	100 000 \$																				
2.3 Amélioration de l'apprentissage. Meilleur accès aux ressources linguistiques en français. Meilleurs choix de cours pour les élèves des petites écoles.	Intégration des nouvelles technologies dans l'enseignement et l'apprentissage et développement de résultats d'apprentissages.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'utilisation des nouvelles technologies par le personnel enseignant et les élèves</li> <li>Le nombre d'initiatives de formation spécifiques à la technologie disponibles</li> </ul>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">Contribution fédérale</td> <td style="text-align: right;">1 852 \$</td> </tr> <tr> <td>Contribution provinciale</td> <td style="text-align: right;">2 778 \$</td> </tr> <tr> <td>Sous-total</td> <td style="text-align: right;">4 630 \$</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> </td> </tr> <tr> <td>Contribution fédérale totale 05-06</td> <td style="text-align: right;">231 939 \$</td> </tr> <tr> <td>Contribution fédérale annuelle 06-07, 07-08, 08-09</td> <td style="text-align: right;">212 637 \$</td> </tr> <tr> <td>Contribution provinciale totale</td> <td style="text-align: right;">180 401 \$</td> </tr> <tr> <td><b>TOTAL 05-06:</b></td> <td style="text-align: right;"><b>412 340 \$</b></td> </tr> <tr> <td><b>TOTAL 06-07,07-08,08-09</b></td> <td style="text-align: right;"><b>393 038 \$</b></td> </tr> </table>	Contribution fédérale	1 852 \$	Contribution provinciale	2 778 \$	Sous-total	4 630 \$			Contribution fédérale totale 05-06	231 939 \$	Contribution fédérale annuelle 06-07, 07-08, 08-09	212 637 \$	Contribution provinciale totale	180 401 \$	<b>TOTAL 05-06:</b>	<b>412 340 \$</b>	<b>TOTAL 06-07,07-08,08-09</b>	<b>393 038 \$</b>
Contribution fédérale	1 852 \$																				
Contribution provinciale	2 778 \$																				
Sous-total	4 630 \$																				
Contribution fédérale totale 05-06	231 939 \$																				
Contribution fédérale annuelle 06-07, 07-08, 08-09	212 637 \$																				
Contribution provinciale totale	180 401 \$																				
<b>TOTAL 05-06:</b>	<b>412 340 \$</b>																				
<b>TOTAL 06-07,07-08,08-09</b>	<b>393 038 \$</b>																				

## ÉDUCATION DANS LA LANGUE DE LA MINORITÉ FRANCOPHONE

### 3 : Formation et perfectionnement des enseignants

RÉSULTATS VISÉS		MESURES	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU	
3.1	Un personnel enseignant mieux formé en pédagogie et mieux formé en matière de culture et identité.	Octroi de bourses individuelles et collectives permettant au personnel enseignant de participer à des cours ou à des stages de formation professionnelle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre de boursiers ou de projets</li> <li>Le niveau de scolarité du personnel enseignant</li> </ul>	Contribution fédérale	9 200 \$
				Contribution provinciale	-
				Sous-total	9 200 \$
3.2	Un personnel enseignant mieux formé en pédagogie et mieux formé en matière de culture et identité. Un personnel enseignant plus apte à servir de leader en développement pédagogique (mentor, par exemple).	Formation des enseignants en cours d'emploi à des projets de perfectionnement pour l'enseignement dans la langue de la minorité.  Appui aux associations d'enseignants.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Des projets de mentorat ou d'échange parmi le personnel enseignant</li> <li>Le niveau de satisfaction personnel des employés</li> </ul>	Contribution fédérale	15 200 \$
				Contribution provinciale	23 325 \$
				Sous-total	38 525 \$
3.3	Un plus grand choix de formations et de recherches devient disponible. Un système d'appui est en place pour les intervenants en milieu scolaire.		<ul style="list-style-type: none"> <li>La participation à des congrès et des colloques</li> <li>Des réseaux d'information et de communication</li> </ul>	Contribution fédérale	750 \$
				Contribution provinciale	2 250 \$
				Sous-total	3 000 \$
				Contribution fédérale totale	25 150 \$
				Contribution provinciale totale	25 575 \$
				<b>TOTAL :</b>	<b>50 725 \$</b>

## ÉDUCATION DANS LA LANGUE DE LA MINORITÉ FRANCOPHONE

### 4 : Aide aux étudiants

RÉSULTATS VISÉS		MESURES	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU	
4.1	Meilleur accès à des programmes de formation dans la langue maternelle de l'élève. Accroissement de la maîtrise de la langue maternelle et des connaissances de la culture qui s'y rattache. Meilleure intégration des diplômés à un milieu de travail où est utilisé la langue de la minorité.	Octroi de bourses d'études et de voyages aux élèves de la minorité leur permettant de poursuivre leurs études dans leur langue maternelle et appui à des projets permettant aux étudiants de la minorité de participer à des projets de formation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le nombre de boursiers ou de projets</li> <li>• Le niveau de scolarité des élèves</li> </ul>	Contribution fédérale	30 080 \$
				Contribution provinciale	-
				Sous-total	30 080 \$
4.2	Accroissement de la maîtrise de la langue maternelle et des connaissances de la culture qui s'y rattache.	Activités et échanges culturels.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le nombre d'activités et d'échanges culturels</li> </ul>	Contribution fédérale	4 500 \$
				Contribution provinciale	4 500 \$
				Sous-total	9 000 \$
				Contribution fédérale totale	34 580 \$
				Contribution provinciale totale	4 500 \$
				<b>TOTAL :</b>	<b>39 080 \$</b>

<b>Langue de la minorité (2005-2006 à 2008-2009)</b>
--

<b>Total des transferts aux Programmes Accent et Odysée</b>	<b>31 300 \$</b>
<b>Contribution fédérale totale - 05-06</b>	<b>715 000 \$</b>
<b>Contribution fédérale totale - 06-07</b>	<b>695 698 \$</b>
<b>Contribution fédérale totale - 07-08, 08-09</b> <b>(695 348 \$ par année financière)</b>	<b>1 390 696 \$</b>
<b>Contribution fédérale totale (sur 4 ans)</b>	<b>2 801 394 \$</b>
<b>Contribution provinciale totale (sur 4 ans)</b>	<b>1 920 668 \$</b>
<b>TOTAL GLOBAL (SUR 4 ANS)</b>	<b>4 722 062 \$</b>

## APPRENTISSAGE DE LA LANGUE SECONDE

### 1 : Appui et administration de l'enseignement

RÉSULTATS VISÉS		MESURES	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU	
1.1	Le maintien de la gestion provinciale de la programmation scolaire dans la langue seconde.	Administration et coordination des programmes et des politiques relatifs à l'enseignement dans la langue seconde. Cette activité sera la responsabilité du ministère de l'Éducation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le nombre de cours et de programmes offerts</li> <li>• Le nombre de diplômés</li> <li>• Le taux de décrochage et de transfert aux programmes en anglais</li> </ul>	Contribution fédérale	85 898 \$
				Contribution provinciale	113 166 \$
				Sous-total	199 064 \$
1.2	Les programmes et les politiques sont appuyés par des recherches et statistiques récentes.	Appui à la recherche en ce qui a trait à l'éducation dans la langue seconde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La mise à jour des bases de données provinciales portant sur l'enseignement dans la langue seconde</li> </ul>	Contribution fédérale	1 250 \$
				Contribution provinciale	3 750 \$
				Sous-total	5 000 \$
1.3	Les parents et les élèves sont plus en mesure de faire des décisions éclairées. Les commissions scolaires sont plus en mesure de recruter le personnel enseignant.	Promotion de l'enseignement et de l'apprentissage de la langue seconde chez les commissaires, les conseillers, les parents et le grand public.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le nombre de réunions d'information</li> <li>• Le taux d'inscription</li> </ul>	Contribution fédérale	1 250 \$
				Contribution provinciale	3 750 \$
				Sous-total	5 000 \$
				Contribution fédérale totale	88 398 \$
				Contribution provinciale totale	120 666 \$
				<b>TOTAL :</b>	<b>209 064 \$</b>

## APPRENTISSAGE DE LA LANGUE SECONDE

### 2 : Développement de programmes

RÉSULTATS VISÉS	MESURES	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU
2.1 Des programmes ponctuels et inspirés des recherches les plus récentes.	Création et mise à jour des programmes d'études en français langue seconde et en immersion, en sciences humaines, en sciences, en mathématiques, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre de nouveaux cours et de programmes disponibles</li> </ul>	Contribution fédérale 05-06 176 434 \$ Contribution fédérale annuelle 06-07, 07-08, 08-09 175 336 \$ Contribution provinciale 117 623 \$ Sous-total 05-06 294 057 \$ Sous-total 06-07, 07-08, 08-09 292 959 \$
2.2 Du matériel pédagogique qui répond mieux aux besoins. Une quantité plus importante de ressources disponibles.	Mise à jour, achat ou élaboration de ressources pédagogiques incluant l'appui aux bibliothèques scolaires.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La quantité de matériel disponible</li> <li>La disponibilité du matériel qui contient une composante culturelle acadienne/ francophone locale, régionale et nationale.</li> </ul>	Contribution fédérale 100 000 \$ Contribution provinciale 300 000 \$ Sous-total 400 000 \$
2.3 Amélioration de l'apprentissage. Meilleur accès aux ressources linguistiques en français.	Intégration des nouvelles technologies dans l'enseignement et l'apprentissage et développement de résultats d'apprentissages.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les initiatives de formation spécifiques à la technologie</li> <li>L'utilisation des nouvelles technologies par les élèves et les enseignants</li> </ul>	Contribution fédérale 10 418 \$ Contribution provinciale 3 473 \$ Sous-total 13 891 \$  Contribution fédérale totale 05-06 286 852 \$ Contribution fédérale annuelle 06-07, 07-08, 08-09 285 754 \$ Contribution provinciale totale 421 096 \$ <b>TOTAL 05-06 707 948 \$</b> <b>TOTAL 06-07, 07-08, 08-09 706 850 \$</b>

## APPRENTISSAGE DE LA LANGUE SECONDE

### 3 : Formation et perfectionnement des enseignants

RÉSULTATS VISÉS		MESURES	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU	
3.1	Un personnel enseignant mieux formé en langue et en pédagogie. Un personnel enseignant mieux formé en matière de culture.	Octroi de bourses individuelles et collectives permettant au personnel enseignant de participer à des cours ou à des stages de formation professionnelle ou linguistique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre de boursiers ou de projets</li> <li>Le niveau de scolarité du personnel enseignant</li> <li>La rétroaction des employeurs</li> </ul>	Contribution fédérale	36 800 \$
				Contribution provinciale	-
				Sous-total	36 800 \$
3.2	Un personnel enseignant mieux formé en langue et en pédagogie. Un personnel enseignant mieux formé en matière de culture. Un personnel enseignant plus apte à servir de leader en développement pédagogique (mentor, par exemple).	Formation des enseignants en cours d'emploi à des projets de perfectionnement professionnel ou linguistique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Des projets de mentorat ou d'échange parmi le personnel enseignant</li> <li>Le niveau de satisfaction personnel des employés</li> </ul>	Contribution fédérale	64 180 \$
				Contribution provinciale	96 795 \$
				Sous-total	160 975 \$
3.3	Un plus grand choix de formations et de recherches devient disponible. Un système d'appui est en place pour les intervenants en milieu scolaire.	Appui aux associations d'enseignants.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La participation à des congrès et des colloques</li> <li>Des réseaux d'information et de communication</li> </ul>	Contribution fédérale	500 \$
				Contribution provinciale	1 500 \$
				Sous-total	2 000 \$
				Contribution fédérale totale	101 480 \$
				Contribution provinciale totale	98 295 \$
				<b>TOTAL :</b>	199 775 \$

## APPRENTISSAGE DE LA LANGUE SECONDE

### 4 : Aide aux étudiants

RÉSULTATS VISÉS	MESURES	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU												
4.1 Meilleur accès à des programmes de formation dans la langue seconde de l'élève. Accroissement de la maîtrise de la langue seconde et des connaissances de la culture qui s'y rattache. Meilleure intégration des diplômés à un milieu de travail où est utilisé la langue seconde.	Octroi de bourses d'études et de voyages aux élèves leur permettant de poursuivre leurs études dans la langue seconde et appui à des projets permettant aux étudiants de participer à des projets de formation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le nombre de boursiers ou de projets</li> <li>• Le niveau de scolarité des élèves</li> </ul>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">Contribution fédérale</td> <td style="text-align: right;">16 920 \$</td> </tr> <tr> <td>Contribution provinciale</td> <td style="text-align: right;">-</td> </tr> <tr> <td><b>Sous-total</b></td> <td style="text-align: right;"><b>16 920 \$</b></td> </tr> </table>	Contribution fédérale	16 920 \$	Contribution provinciale	-	<b>Sous-total</b>	<b>16 920 \$</b>						
Contribution fédérale	16 920 \$														
Contribution provinciale	-														
<b>Sous-total</b>	<b>16 920 \$</b>														
4.2 Accroissement de la maîtrise de la langue seconde et des connaissances de la culture qui s'y rattache.	Activités et échanges culturels.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le nombre d'activités et d'échanges culturels</li> </ul>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">Contribution fédérale</td> <td style="text-align: right;">13 500 \$</td> </tr> <tr> <td>Contribution provinciale</td> <td style="text-align: right;">13 500 \$</td> </tr> <tr> <td><b>Sous-total</b></td> <td style="text-align: right;"><b>27 000 \$</b></td> </tr> </table> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">Contribution fédérale totale</td> <td style="text-align: right;">30 420 \$</td> </tr> <tr> <td>Contribution provinciale totale</td> <td style="text-align: right;">13 500 \$</td> </tr> <tr> <td><b>TOTAL :</b></td> <td style="text-align: right;"><b>43 920 \$</b></td> </tr> </table>	Contribution fédérale	13 500 \$	Contribution provinciale	13 500 \$	<b>Sous-total</b>	<b>27 000 \$</b>	Contribution fédérale totale	30 420 \$	Contribution provinciale totale	13 500 \$	<b>TOTAL :</b>	<b>43 920 \$</b>
Contribution fédérale	13 500 \$														
Contribution provinciale	13 500 \$														
<b>Sous-total</b>	<b>27 000 \$</b>														
Contribution fédérale totale	30 420 \$														
Contribution provinciale totale	13 500 \$														
<b>TOTAL :</b>	<b>43 920 \$</b>														

**Langue seconde (2005-2006 à 2008-2009)**

<b>Total des transferts aux Programmes Accent et Odysée</b>	<b>31 300 \$</b>
<b>Contribution fédérale totale - 05-06</b>	<b>507 500 \$</b>
<b>Contribution fédérale totale - 06-07</b>	<b>506 402 \$</b>
<b>Contribution fédérale totale - 07-08, 08-09</b> <b>(506 052 \$ par année financière)</b>	<b>1 012 104 \$</b>
<b>Contribution fédérale totale (sur 4 ans)</b>	<b>2 026 006 \$</b>
<b>Contribution provinciale totale (sur 4 ans)</b>	<b>2 614 228 \$</b>
<b>TOTAL GLOBAL (SUR 4 ANS)</b>	<b>4 640 234 \$</b>

<b>TOTAL - PROGRAMMES RÉGULIERS - Langue de la minorité et langue seconde (2005-2006 à 2008-2009)</b>
---

<b>Total des transferts aux Programmes Accent et Odysée</b>	<b>62 600 \$</b>
<b>Contribution fédérale totale - 05-06</b>	<b>1 222 500 \$</b>
<b>Contribution fédérale totale - 06-07</b>	<b>1 202 100 \$</b>
<b>Contribution fédérale totale - 07-08, 08-09</b> (1 201 400 \$ par année financière)	<b>2 402 800 \$</b>
<b>Contribution fédérale totale (sur 4 ans)</b>	<b>4 827 400 \$</b>
<b>Contribution provinciale totale (sur 4 ans)</b>	<b>4 534 896 \$</b>
<b>TOTAL GLOBAL (SUR 4 ANS) :</b>	<b>9 362 296 \$</b>

**Canada - Île-du-Prince-Édouard**  
**Programmes réguliers**  
**Plan d'action en matière d'enseignement dans la langue de la minorité et d'enseignement de la langue seconde**  
**2005-2006 à 2008-2009**

**TABLEAU FINANCIER RÉCAPITULATIF**

Langue de la minorité													
	2005-2006	2005-2006	2005-2006	2006-2007	2006-2007	2006-2007	2007-2008	2007-2008	2007-2008	2008-2009	2008-2009	2008-2009	
<b>1. Appui et administration de l'enseignement</b>	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	<b>Total partiel – Appui et administration de l'enseignement</b>
1.1 Administration et coordination des programmes et de politiques relatifs à l'enseignement dans la langue première. Cette activité sera la responsabilité du ministère de l'Éducation.	85 898	113 166	199 064	85 898	113 166	199 064	85 898	113 166	199 064	85 898	113 166	199 064	796 256
1.2 Subvention à la Commission scolaire de langue française pour défrayer les coûts supplémentaires relatifs à l'administration et à l'enseignement dans la langue de la minorité aux niveaux élémentaire et secondaire.	334 583	149 025	483 608	334 583	149 025	483 608	334 583	149 025	483 608	334 583	149 025	483 608	1 934 432
1.3 Promotion de la francophonie chez et par les commissaires et conseillers, ainsi que chez les parents et la communauté.	1 250	3 750	5 000	1 250	3 750	5 000	1 250	3 750	5 000	1 250	3 750	5 000	20 000
1.4 Appui à la recherche en ce qui a trait à l'éducation dans la langue de la minorité.	1 250	3 750	5 000	1 250	3 750	5 000	1 250	3 750	5 000	1 250	3 750	5 000	20 000
<b>Total partiel - Appui et administration de l'enseignement</b>	<b>422 981</b>	<b>269 691</b>	<b>692 672</b>	<b>422 981</b>	<b>269 691</b>	<b>692 672</b>	<b>422 981</b>	<b>269 691</b>	<b>692 671</b>	<b>422 981</b>	<b>269 691</b>	<b>692 672</b>	<b>2 770 688</b>

Langue de la minorité													
	2005-2006	2005-2006	2005-2006	2006-2007	2006-2007	2006-2007	2007-2008	2007-2008	2007-2008	2008-2009	2008-2009	2008-2009	
<b>2. Développement de programmes</b>	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	<b>Total partiel - Dév. de programmes</b>
2.1 Création et mise à jour des programmes d'études en français, en sciences humaines, en mathématiques, en santé, en formation personnelle et sociale, en technologie et carrières.	190 087	117 623	307 710	170 785	117 623	288 408	170 785	117 623	288 408	170 785	117 623	288 408	1 172 934
2.2 Mise à jour, achat ou élaboration de ressources pédagogiques incluant l'appui aux bibliothèques scolaires	40 000	60 000	100 000	40 000	60 000	100 000	40 000	60 000	100 000	40 000	60 000	100 000	400 000
2.3 Intégration des nouvelles technologies dans l'enseignement et l'apprentissage et développement de résultats d'apprentissages	1 852	2 778	4 630	1 852	2 778	4 630	1 852	2 778	4 630	1 852	2 778	4 630	18 520
<b>Total partiel - Développement de programmes</b>	231 939	180 401	412 340	212 637	180 401	393 038	212 637	180 401	393 038	212 637	180 401	393 038	1 591 454

Langue de la minorité													
	2005-2006	2005-2006	2005-2006	2006-2007	2006-2007	2006-2007	2007-2008	2007-2008	2007-2008	2008-2009	2008-2009	2008-2009	
<b>3. Formation et perfectionnement des Enseignants</b>	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	<b>Total partiel - Formation et perf. des enseignants</b>
3.1 Octroi de bourses individuelles et collectives permettant au personnel enseignant de participer à des cours ou à des stages de formation professionnelle	9 200	0	9 200	9 200	0	9 200	9 200	0	9 200	9 200	0	9 200	36 800
3.2 Formation des enseignants en cours d'emploi à des projets de perfectionnement pour l'enseignement dans la langue de la minorité	15 550	23 325	38 875	15 550	23 325	38 875	15 200	23 325	38 525	15 200	23 325	38 525	154 800
3.3 Appui aux associations d'enseignants	750	2 250	3 000	750	2 250	3 000	750	2 250	3 000	750	2 250	3 000	12 000
<b>Total partiel - Formation et perfectionnement des enseignants</b>	25 500	25 575	51 075	25 500	25 575	51 075	25 150	25 575	50 725	25 150	25 575	50 725	203 600

<b>Langue de la minorité</b>													
	2005-2006	2005-2006	2005-2006	2006-2007	2006-2007	2006-2007	2007-2008	2007-2008	2007-2008	2008-2009	2008-2009	2008-2009	
<b>4. Aide aux étudiants</b>	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	<b>Total partiel - Aide aux étudiants</b>
4.1 Octroi de bourses d'études et de voyages aux élèves de la minorité leur permettant de poursuivre leurs études dans leur langue maternelle et appui à des projets permettant aux étudiants de la minorité de participer à des projets de formation	30 080	0	30 080	30 080	0	30 080	30 080	0	30 080	30 080	0	30 080	120 320
4.2 Activités et échanges culturels	4 500	4 500	9 000	4 500	4 500	9 000	4 500	4 500	9 000	4 500	4 500	9 000	36 000
<b>Total partiel - Aide aux étudiants</b>	34 580	4 500	39 080	34 580	4 500	39 080	34 580	4 500	39 080	34 580	4 500	39 080	156 320
<b><u>TOTAL</u></b> <b><u>LANGUE DE LA MINORITÉ</u></b>	715 000	480 167	1 195 167	695 698	480 167	1 175 865	695 698	480 167	1 175 865	695 698	480 167	1 175 865	4 722 762

Langue seconde													
	2005-2006	2005-2006	2005-2006	2006-2007	2006-2007	2006-2007	2007-2008	2007-2008	2007-2008	2008-2009	2008-2009	2008-2009	
<b>1. Appui et administration de l'enseignement</b>	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	<b>Total partiel – Appui et administration de l'enseignement</b>
1.1 Administration et coordination des programmes et de politiques relatifs à l'enseignement dans la langue seconde. Cette activité sera la responsabilité du ministère de l'Éducation.	85 898	113 166	199 064	85 898	113 166	199 064	85 898	113 166	199 064	85 898	113 166	199 064	796 256
1.2 Appui à la recherche en ce qui a trait à l'éducation dans la langue seconde.	1 250	3 750	5 000	1 250	3 750	5 000	1 250	3 750	5 000	1 250	3 750	5 000	20 000
1.3 Promotion de l'enseignement et de l'apprentissage de la langue seconde chez les commissaires, les conseillers, les parents et le grand public.	1 250	3 750	5 000	1 250	3 750	5 000	1 250	3 750	5 000	1 250	3 750	5 000	20 000
<b>Total partiel - Appui et administration de l'enseignement</b>	88 398	120 666	209 064	88 398	120 666	209 064	88 398	120 666	209 064	88 398	120 666	209 064	836 256

<b>Langue seconde</b>													
	2005-2006	2005-2006	2005-2006	2006-2007	2006-2007	2006-2007	2007-2008	2007-2008	2007-2008	2008-2009	2008-2009	2008-2009	
<b>2. Développement de programmes</b>	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	<b>Total partiel - Dév. de programmes</b>
2.1 Création et mise à jour des programmes d'études en français langue seconde et en immersion, en sciences humaines, en sciences, en mathématiques, etc.	176 434	117 623	294 057	175 336	117 623	292 959	175 336	117 623	292 959	175 336	117 623	292 959	1 172 934
2.2 Mise à jour, achat ou élaboration de ressources pédagogiques incluant l'appui aux bibliothèques scolaires	100 000	300 000	400 000	100 000	300 000	400 000	100 000	300 000	400 000	100 000	300 000	400 000	1 600 000
2.3 Intégration des nouvelles technologies dans l'enseignement et l'apprentissage et développement de résultats d'apprentissages	10 418	3 473	13 891	10 418	3 473	13 891	10 418	3 473	13 891	10 418	3 473	13 891	55 564
<b>Total partiel - Développement de programmes</b>	286 852	421 096	707 949	285 754	421 096	706 850	285 754	421 096	706 850	285 754	421 096	706 850	2 828 498

Langue seconde													
	2005-2006	2005-2006	2005-2006	2006-2007	2006-2007	2006-2007	2007-2008	2007-2008	2007-2008	2008-2009	2008-2009	2008-2009	
<b>3. Formation et perfectionnement des Enseignants</b>	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	<b>Total partiel - Formation et perf. des enseignants</b>
3.1 Octroi de bourses individuelles et collect	36 800	0	36 800	36 800	0	36 800	36 800	0	36 800	36 800	0	36 800	147 200
3.2 Formation des enseignants en cours d'emploi à des projets de perfectionnement professionnel ou linguistique	64 530	96 795	161 325	64 530	96 795	161 325	64 180	96 795	160 975	64 180	96 795	160 975	644 600
3.3 Appui aux associations d'enseignants	500	1 500	2 000	500	1 500	2 000	500	1 500	2 000	500	1 500	2 000	8 000
<b>Total partiel - Formation et perfectionnement des enseignants</b>	101 830	98 295	200 125	101 830	98 295	200 125	101 480	98 295	199 775	101 480	98 295	199 775	799 800

<b>Langue seconde</b>													
	2005-2006	2005-2006	2005-2006	2006-2007	2006-2007	2006-2007	2007-2008	2007-2008	2007-2008	2008-2009	2008-2009	2008-2009	
<b>Aide aux étudiants</b>	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	Canada	Î.-P.-É.	Coût Total	<b>Total partiel - Aide aux étudiants</b>
4.1 Octroi de bourses d'études et de voyages aux élèves leur permettant de poursuivre leurs études dans la langue seconde et appui à des projets permettant aux étudiants de participer à des projets de formation	16 920	0	16 920	16 920	0	16 920	16 920	0	16 920	16 920	0	16 920	67 680
4.2 Activités et échanges culturels	13 500	13 500	27 000	13 500	13 500	27 000	13 500	13 500	27 000	13 500	13 500	27 000	108 000
<b>Total partiel - Aide aux étudiants</b>	30 420	13 500	43 920	30 420	13 500	43 920	30 420	13 500	43 920	30 420	13 500	43 920	175 680
<b><u>TOTAL LANGUE SECONDE</u></b>	507 500	653 557	1 161 057	506 402	653 557	1 159 959	506 402	653 557	1 159 959	506 402	653 557	1 159 959	4 640 934